



Ministerul Economiei
și Infrastructurii
al Republicii Moldova

nr. 13/1 - 4951
08.12 2017

Ministerul Educației, Culturii și Cercetării

Urmare examinării demersului nr. 07-09/1181 din 01.12.2017, privind Decretul Președintelui pentru inițierea negocierilor asupra Acordului de finanțare (Finanțare adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova) dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare, în limita competențelor funcționale, comunicăm lipsa obiecțiilor pe marginea acestuia cu următoarele recomandări.

Considerăm oportun introducerea în proiectul decretului unui articol adițional, ce ar prevedea faptul că, în cazul eliberării unor membri ai delegației oficiale desemnate și împuternicite pentru negocierea acordului de finanțare din funcțiile deținute, atribuțiile acestora vor fi exercitate de persoanele nou-desemnate în funcțiile respective, fără emiterea unei noi Hotărâri de Guvern.

Totodată, conform art.7 alin.(2) al Legii nr.595-XIV din 24.09.1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, adoptarea deciziei cu privire la inițierea negocierilor este precedată de consultarea Comisiei politice externă și integrare europeană a Parlamentului, prin prezentarea solicitării de aviz consultativ, însoțită de argumentarea necesității încheierii tratatului internațional, cu specificarea eventualelor consecințe de ordin politic, financiar-economic sau de altă natură pe care le implică încheierea tratatului internațional.

În cele din urmă, întru consolidarea raporturilor de cooperare a autorităților publice cu societatea civilă precum și asigurarea transparenței în procesul decizional, conform prevederilor alin.(1) art.9 Legii nr.239-XVI din 13.11.2008 privind transparența în procesul decizional, subliniem că proiectul actului normativ în cauză necesită a fi coordonat cu reprezentanții societății civile.

Secretar de Stat

Iuliana DRĂGĂLIN

Ex. : Alina Rotaru
Tel. : 022 250 639



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391 - 15855 " 07 " 12 2017

Ministerul Educației, Culturii și Cercetării

Cu referire la scrisoarea Ministerului Educației, Culturii și Cercetării nr. 07-09/1181 din 1 decembrie 2017, se aduce la cunoștință că Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat proiectul *Acordului de finanțare (Finanțare Adițională pentru proiectul Reforma Învățământului în Moldova) dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare*, și în limita competenței sale comunică următoarele.

Se recomandă completarea Aspectului financiar din Argumentare cu informații despre modalitatea și condițiile de restituire a creditului care se intenționează a fi contractat, inclusiv termenul de restituire a acestuia.

În titlul art. V al Acordului, a înlocui cuvântul „rezilierea” cu „încetarea”. În pct. 5.02 din același articol, expresia „termenul de intrare” a o substitui cu „termenul-limită pentru intrarea”, iar în pct. 5.03 sintagma „vor fi reziliate” a o înlocui cu „vor înceta.”.

În conformitate cu prevederile alin. (2) al art. 7 al Legii nr. 595 din 24.09.1999 privind tratatele internaționale, proiectul Acordului urmează a fi consultat cu Comisia politică externă și integrare europeană a Parlamentului. După semnare, Acordul de finanțare va fi supus procedurii de ratificare (în baza alin. (1) lit. (a) al art. 11 din Legea nr. 595 din 24.09.1999).

Traducerea proiectului Acordului în limba română urmează a fi ajustată în vederea corespunderii cu textul în limba engleză (*a se vedea diferențele de traducere din limba engleză în limba română a pct. 1.01: lit. (a) din pct. 4.01*).

Din partea MAEIE, se propune includerea în componența delegației oficiale pentru negocierea proiectului de Acord a domnului Vladimir Sacagiu, consilier în cadrul Direcției drept internațional a Ministerului.


Mihail CAPĂȚINĂ
Secretar General de Stat



MD-2005, mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7
www.mf.gov.md, tel. (022) 26-26-00, fax 022-26-25-17

07.12.2017 nr. 13/1-6/351

La nr. 07-09/1181 din 01 decembrie 2017

Ministerul Educației, Culturii și Cercetării

Prin prezenta, cu referință la demersul Ministerului Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova, nr. 07-09/1181 din 01 decembrie 2017, Ministerul Finanțelor comunică faptul că a examinat setul de materiale aferent proiectului Decretului Președintelui Republicii Moldova pentru inițierea negocierilor asupra Proiectului Acordului de finanțare (Finanțare Adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova) dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare și, în limita competențelor funcționale, expune următoarele.

Se propune Elena Matveeva, șef al Direcției generale datorii publice și Oxana Șoclea, șef-adjunct al Direcției finanțelor în învățământ, cultură și știință ca membri ai delegației pentru negocierea proiectului Acordului sus menționat.

Totodată, propunem în Nota de argumentare, la capitolul Informații generale de redenumit sintagma „suport bugetar” în „resurse financiare sub forma de împrumut de stat extern”, având în vedere că Acordul respectiv finanțează 3 componente, care constituie inclusiv proiect investițional, asistență tehnică și suport bugetar. Aceeași abordare trebuie să se identifice și la capitolul Descrierea tratatului.

La Aspectul instituțional și organizatoric este necesar de menționat cum va fi finanțat personalul care va acorda suport în implementarea proiectului și efectivul limită al acestei echipe.

Secretar de Stat

Veronica URSU

Executor: Ucolov Artur
Tel.: 26-26-83
e-mail: artur.ucolov@mf.gov.md

I. Cuciuc 7.12.2017

Ucolov
07.12.17



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

str. 31 August 1989, nr. 82
MD- 2012, mun. Chișinău,
tel.: 022 23 47 95, fax: 022 23 47 97
www.justice.gov.md

11.12.2017 nr. 02/13712
Ref. la nr. 07-c9/1181 din 1 decembrie 2017

Ministerul Educației, Culturii și Cercetării

Ministerul Justiției a examinat setul de materiale aferente inițierii negocierilor asupra proiectului *Acordului de finanțare (Finanțare Adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova) dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru dezvoltare* (în continuare – Acord) și, în limita competențelor funcționale, expune următoarele.

Cu referire la proiectul Decretului, se vor exclude parantezele din titlul acestuia și se va formula conform Acordului.

Cu referire la conținutul Acordului, atragem atenția asupra faptului că documentul remis spre examinare reprezintă proiectul unui Acord-tip de finanțare, fiind absente din el clauze esențiale ce reglementează obligațiile beneficiarului; respectiv, Ministerul Justiției se află în dificultate de a emite un aviz asupra setului de acte; totodată, se vor exclude prevederile din subsol, întrucât acestea sunt specifice etapei incipiente de redactare a unui proiect de Acord.

Mai mult ca atât, reieșind din prevederile Acordului și din „Argumentarea necesității”, nu poate fi dedus statutul juridic al documentului propus spre avizare și nici raportul dintre acesta și Acordul de finanțare inițial, or, Suplimentul nr. 4 din anexă introduce modificări la Acordul de finanțare inițial și la Scrisoarea adițională nr. 2. În altă ordine de idei, se va indica expres dacă Acordul este un amendament sau un acord de finanțare distinct.

Subsidiar, în textul Acordului se va ține cont de necesitatea includerii clauzei aferente opiniei legale.

În partea ce ține de componența delegației naționale pentru negocieri, considerăm inoportun includerea reprezentantului Ministerului Justiției în cadrul acesteia. Totodată, Ministerul Justiției își exprimă disponibilitatea oferirii asistenței necesare în procesul de negociere, la solicitare.


Eduard Serbenco
Viceministru



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 21-06-9341

Chișinău

12.12.2017

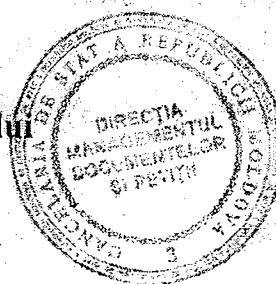
Ministerul Educației, Culturii și Cercetării

Cu referire la nr. 07-09/1181 din 01.12.2017

Cancelaria de Stat a examinat proiectul Decretului Președintelui Republicii Moldova pentru inițierea negocierilor asupra proiectului *Acordului de finanțare (Finanțare Adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova) dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare* și se pronunță în favoarea negocierii acestuia.

Concomitent propunem de substituit cuvintele din textul Decretului vizat - Oxana GLUȘCENCO – șef al Direcției generale coordonarea politicilor și asistenței externe, Cancelaria de Stat cu cuvintele Oxana GLUȘCENCO – șef al Direcției coordonarea politicilor și asistenței externe, Cancelaria de Stat.

Secretar General al Guvernului



Lilia PALII

Ex. Lidia Lisac
Tel. 250-447

Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373 22 250 101

Fax:
+ 373 22 242696

MINISTERUL EDUCAȚIEI, CULTURII ȘI CERCETĂRII AL REPUBLICII MOLDOVA	
Nr. <u>10414</u>	
<u>12</u>	<u>12</u> 20 <u>17</u>



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

15 decembrie 2017

CPE nr. 292

AVIZUL CONSULTATIV

privind inițierea negocierilor Acordului de finanțare (Finanțare Adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova) dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare

Comisia politică externă și integrare europeană, în cadrul ședinței din 14 decembrie 2017, a examinat proiectul Acordului de finanțare (Finanțare Adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova) dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare și, în temeiul art.7 din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova se pronunță în favoarea inițierii negocierilor acestuia.

Violeta IVANOV

Președintele Comisiei